

## **PROJEKT WYKONAWCZY**

### **BRANŻA ARCHITEKTONICZNA**

#### **REMONT ŁAZIENEK PAWILONU NR 3 REGIONALNEGO LEŚNEGO OŚRODKA EDUKACJI EKOLOGICZNEJ "LEŚNIK"**

**INWESTOR : PAŃSTWOWE GOSPODARSTWO LEŚNE - LASY PAŃSTWOWE**

**NADLEŚNICTWO USTROŃ**

**43-450 USTROŃ, UL. 3 MAJA 108,**

**ADRES : RLOEE LEŚNIK**

**UL. TURYSTYCZNA 7**

**43-450 USTROŃ**

**DZIAŁKI : 4056/76, 4086/52**

**JEDNOSTKA 240302\_1 USTROŃ**

**EWIDECYJNA :**

**OBRĘB : 240302\_1.0004 USTROŃ**

**KATEGORIA XVI – BUDYNKI BIUROWE I KONFERENCYJNE**

**OBIEKTU BUD. : XIV - BUDYNKI ZAKWATEROWANIA TURYSTYCZNEGO I REKREACYJNEGO**

**PROJEKTANT : MGR INŻ. ARCH. RADOMIR BORODZIUK**

**NR. UPR.BUD. 15/06/SLOKK**

w specjalności architektonicznej  
do projektowania bez ograniczeń

**DATA : 30.03.2023**



# OŚWIADCZENIE

## PROJEKT WYKONAWCZY BRANŻA ARCHITEKTONICZNA

### REMONT ŁAZIENEK PAWILONU NR 3 REGIONALNEGO LEŚNEGO OŚRODKA EDUKACJI EKOLOGICZNEJ "LEŚNIK"

na działkach o nr ewid. 4056/76, 4086/52 przy ul. Turystycznej 7, 43-450 Ustroń  
został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami  
oraz zasadami wiedzy Technicznej

(art. 34 ust.3d pkt.3 ustawy z dnia 07. 07. 1994r. Prawo budowlane)

*DOKUMENTACJA JEST ZGODNA Z UMOWĄ I KOMPLETNA Z PUNKTU WIDZENIA CELU, KTÓREMU  
MA SŁUżyć*

PROJEKTANT:

**MGR INŻ. ARCH. RADOMIR BORODZIUK**

**NR. UPR.BUD. 15/06/SLOKK**

w specjalności architektonicznej  
do projektowania bez ograniczeń



# **SPIS TREŚCI - ARCHITEKTURA**

## **I - CZĘŚĆ OPISOWA**

1. Informacje ogólne.
  - 1.1. Przedmiot opracowania.
  - 1.2. Podstawa opracowania.
  - 1.3. Cel opracowania.
2. Opis stanu istniejącego.
3. Opis stanu projektowanego.
  - 3.1. Rozbiórka istniejącego wyposażenia łazienek.
  - 3.2. Rozbiórka istniejącego wykończenia ścian i podłóg
  - 3.3. Prace instalacyjne
  - 3.4. Budowa przedścianek instalacyjnych
  - 3.5. Remont sufitów
  - 3.6. Remont ścian i okładzin ściennych
  - 3.7. Remont posadzek i okładzin podłogowych
  - 3.8. Montaż urządzeń sanitarnych i akcesoriów łazienkowych
  - 3.9. Stolarka drzwiowa

## **II - CZĘŚĆ RYSUNKOWA - ARCHITEKTURA**

### **PROJEKT:**

S01 – PLANSZA SYTUACYJNA – PAWILON 3  
L01 – LOKALIZACJA POKOI – PAWILON 3 PARTER  
L02 – LOKALIZACJA POKOI – PAWILON 3 PIĘTRO  
L01 – LOKALIZACJA POKOI – PAWILON 3 PODDASZE  
A01 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 1 – PARTER  
A02 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 2 – PARTER  
A03 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 3 – PARTER  
A04 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 4 – PARTER  
A05 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 5 – PIĘTRO  
A06 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 6 – PIĘTRO  
A07 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 7 – PIĘTRO  
A08 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 8 – PIĘTRO  
A09 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 9 – PODDASZE  
A10 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 10 – PODDASZE  
A11 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 11 – PODDASZE  
A12 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 12 – PODDASZE  
M01 – PLANSZA MATERIAŁOWA 1  
M02 – PLANSZA MATERIAŁOWA 2  
R01 – ROZWINIĘCIE ŚCIAN ŁAZIENKA TYP 1  
R02 – ROZWINIĘCIE ŚCIAN ŁAZIENKA TYP 2  
R03 – ROZWINIĘCIE ŚCIAN ŁAZIENKA TYP 3

### **INWENTARYZACJA:**

I01 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 1 – PARTER  
I02 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 2 – PARTER  
I03 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 3 – PARTER  
I04 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 4 – PARTER  
I05 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 5 – PIĘTRO  
I06 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 6 – PIĘTRO  
I07 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 7 – PIĘTRO  
I08 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 8 – PIĘTRO  
I09 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 9 – PODDASZE  
I10 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 10 – PODDASZE  
I11 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 11 – PODDASZE  
I12 – RZUT ŁAZIENKI POKÓJ 12 – PODDASZE

# **I. CZĘŚĆ OPISOWA - ARCHITEKTURA**

## **1. Informacje ogólne.**

### **1.1. Przedmiot opracowania.**

Przedmiotem opracowania jest projekt wykonawczy dla inwestycji pt. REMONT ŁAZIENEK PAWILONU NR 3 REGIONALNEGO LEŚNEGO OŚRODKA EDUKACJI EKOLOGICZNEJ "LEŚNIK" przy ulicy Turystycznej 7 w Ustroniu na działce 4056/76.

Regionalny Leśny Ośrodek Edukacji Ekologicznej „Leśnik” służy celom gospodarki leśnej. Prowadzi działalność w zakresie edukacji leśnej społeczeństwa w oparciu o art.13b ustawy o lasach z dnia 28 września 1991r. (Dz.U. z 2015r. Poz. 671), która mówi o działaniach edukacyjnych w Leśnych Kompleksach Promocyjnych. Nadleśnictwo Ustroń pełniące zarząd nad Regionalnym Leśnym Ośrodkiem Edukacji Ekologicznej „Leśnik” wchodzi w skład obszaru funkcjonalnego: Leśny Kompleks Promocyjny Lasy Beskidu Śląskiego”. W ośrodku urządzone są sale do prowadzenia zajęć edukacyjnych i ekspozycje o tematyce przyrodniczej. Ośrodek prowadzi również szkolenia dla pracowników Lasów Państwowych, do czego służy baza noclegowa i gastronomiczna. Ośrodek posiada status Placówki Kształcenia Ustawicznego, powołanej – wpisanej do ewidencji prowadzonej przez Starostwo Powiatowe w Cieszynie pod nr KO-WP-450C/45/98 w dniu 03.11.1998r.

Niniejsze opracowanie obejmuje:

- Remont 12 łazienek w pawilonie nr 3 RLOEE „Leśnik”

### **1.2. Podstawa opracowania.**

- Umowa na prace projektowe,
- Uzgodnienia z inwestorem,
- Obowiązujące przepisy i normy budowlane,

### **1.3. Cel opracowania.**

Celem opracowania jest remont łazienek w pawilonie nr 3. Przewiduje się wymianę wszystkich sanitariatów na nowe, wymianę płytek ściennych i podłogowych, montaż nowych elementów wyposażenia łazienki, wymianę grzejnika płytowego na drabinkowy grzejnik łazienkowy, wymianę istniejącego wentylatora łazienkowego na nowy. Projektowany remont ma na celu odnowienie istniejących łazienek oraz poprawę komfortu użytkowania przez osoby korzystające z usług ośrodka RLOEE „Leśnik”.

## **2. Opis stanu istniejącego.**

### **Opis stanu ogólnego**

Obiekt będący tematem opracowania to pawilon 3 wchodzący w skład 5 pawilonów stanowiących bazę noclegową ośrodka RLOEE „Leśnik”. Projekt przewiduje remont 12 łazienek znajdujących się na parterze, piętrze oraz poddaszu pawilonu.

Wszystkie istniejące łazienki są wykonane przy użyciu takich samych materiałów oraz z wykorzystaniem identycznych urządzeń sanitarnych i dodatków. Łazienki znajdujące się w pokojach oznaczonych zgodnie z inwentaryzacją nr 1-3, 5-7 oraz 9-11 są to łazienki o podobnej powierzchni i lokalizacji wyposażenia o wymiarach ok. 1,4x1,4m. Łazienki nr 4 oraz 8 są to największe łazienki w pawilonie 3 i posiadają wymiar ok 1,6x1,6m. Ostatnią wyróżniającą się łazienką jest łazienka nr 12, skosy dachu obecne w tej przestrzeni wpływają na nietypowe rozmieszczenie sanitariatów i pozostałych elementów wyposażenia różniące się od rozmieszczenia w pozostałych łazienkach.

### **Pawilon 3**

- a) powierzchnia zabudowy – **121,18 m<sup>2</sup>**,
- b) powierzchnia użytkowa – **199,70 m<sup>2</sup>**,
- c) kubatura – **1239,32 m<sup>3</sup>**
- d) wysokość – **10,54 m - N - niski**
- e) ilość kondygnacji:
  - nadziemnych:       **3**
  - podziemnych:       **0**

### **Opis wykończenia istniejących łazienek**

Wszystkie istniejące łazienki wykonane są w podobny sposób przy użyciu identycznych materiałów i urządzeń. Posadzka w łazienkach wykonana jest z płytki podłogowej 30x30cm w kolorze szaro-brązowym. Płytki ułożone są w sposób tradycyjny w układzie prostym. Pod drzwiami w miejscu łączenia płytek łazienki z posadzką zewnętrzną zastosowano listwę łączącą w kolorze złotym. Ściany łazienek wykończone są płytką ścienną o wymiarach ok. 15x20cm w kolorze beżowym i ułożone dłuższą krawędzią pionowo. Ścianka instalacyjna znajdująca się w każdej łazience bezpośrednio za miską ustępową również wykończona jest tą samą płytką z każdej strony. Dodatkowo narożniki zewnętrzne ścianki instalacyjnej wykończone są plastikową listwą wykończeniową. Sufity w łazienkach wykonano jako sufity GK z płyt wodoodpornych pomalowanych na kolor biały. Wszystkie łazienki wyposażono w miskę ustępową wiszącą o wymiarach 36x55cm wraz z zestawem podtynkowym z przyciskiem umieszczonym w przedściance instalacyjnej o wymiarach ok. 20x60x120cm. Wymiary przedścianek zgodnie z rzutami poszczególnych łazienek na inwentaryzacji budowlanej. Kabiny prysznicowe znajdujące się w łazienkach to kabiny systemowe o wymiarach 80x80cm i wysokości całkowitej 210cm. Wysokość brodzika wynosi ok. 15cm ponad poziom posadzki. Umywalki znajdujące się w łazienkach pawilonu 3 to sanitariaty ceramiczne o wymiarach 42x55x15 z półpostumentem. Istniejące oświetlenie w łazienkach zapewnia plafon sufitowy oraz kinkiet znajdujący się nad lustrem umywalki. Wszystkie punkty oświetleniowe są sterowane za pomocą podwójnego włącznika znajdującego się przed wejściem do łazienek. Ogrzewanie łazienek jest zapewnione przez grzejniki płytowe, gabaryty grzejników zgodnie z poszczególnymi rzutami łazienek. Wentylacje istniejących łazienek zapewnia istniejąca wentylacja grawitacyjna wspomagana za pomocą wentylatora łazienkowego, w większości łazienek wentylatory nie działają. Dodatkowo w każdej łazience znajduje się wyposażenie są to m.in.: lustro, półka pod lustrem, wieszak na duże ręczniki, wieszak podręczny przy umywalce, szczotka toaletowa w niektórych łazienkach pod prysznicami znajdują się również podręczne półki, każda z łazienek wyposażona jest również w podwójne gniazdo wtykowe znajdujące się w bliskim sąsiedztwie umywalki.





Fot. 1,2,3 – sposób wykończenia istniejących łazienek

### **3. Opis stanu projektowanego.**

#### **3.1. Rozbiórka istniejącego wyposażenia łazienek.**

Projektuje się wykonanie demontażu wszystkich istniejących elementów wyposażenia oraz wykończenia łazienek w pokojach 1-12 zgodnie z projektem. Należy zdemontować i usunąć:

- kabiny prysznicowe 80x80x210cm wraz z brodzikiem oraz istniejącą armaturą w postaci baterii prysznicowej wraz z natryskiem
- miski ustępowe wiszące 55x36cm wraz z przyciskiem i zestawem podtynkowym
- umywalki ceramiczne 42x55x15cm wraz z baterią i półpostumentem
- grzejniki panelowe
- wentylatory łazienkowe
- oświetlenie główne w formie plafonu, kinkiet nad umywalką, gniazdka oraz włączniki
- akcesoria łazienkowe tj. lustro, wieszaki, półki szklane, kosze na śmieci, szczotki toaletowe

#### **3.2. Rozbiórka istniejącego wykończenia ścian i podłóg**

Projekt przewiduje rozbiórkę istniejącego pokrycia ścian i podłóg w celu zastosowania nowych płytek ściennych i podłogowych wraz z istniejącą listwą łączącą posadzkę łazienek z posadzką zewnętrzną, oraz demontaż wszystkich przedścianek instalacyjnych znajdujących się za miską ustępową we wszystkich łazienkach w celu ujednolicenia ich gabarytów i wymiany starych zestawów podtynkowych do wieszania misek ustępowych.

#### **3.3. Prace instalacyjne**

Projekt przewiduje przebudowę istniejącej instalacji wod-kan, c.o. oraz instalacji elektroenergetycznej we wszystkich łazienkach pawilonu 3. Należy wykonać nowe podejścia wod.-kan. pod nowoprojektowane urządzenia sanitarne w związku ze zmianą lokalizacji odpływów i gabarytów urządzeń oraz zmianą lokalizacji projektowanych natrysków, baterii łazienkowych i miski ustępowej. Wszystkie podejścia wod.-kan. należy doprowadzić do urządzeń zgodnie z ich lokalizacją na rzutach poszczególnych łazienek. W kwestii przyszłego montażu grzejników drabinkowych należy uprzednio przygotować odpowiednio piony C.O. W stanie istniejącym piony z rur polietylenowych z wkładką aluminiową wychodzą generalnie bezpośrednio ze ściany lub posadzki i zasilają bezpośrednio istniejące kaloryfery w każdej łazience. Po demontażu kaloryferów i płytek podłogowych, piony należy skrócić pod poziomem posadzki/ściany i za pomocą kolanek wprowadzić w ścianę do wcześniej przygotowanego korytka i doprowadzić do punktów z których będzie zasilany projektowany grzejnik drabinkowych. Następnie korytka należy uzupełnić do poziomu lica istniejącego tynku za pomocą tynku cementowo-wapiennego. W pokojach w których dodatkowo oprócz pionów zasilających grzejnik znajdując się również piony zasilające łazienki na wyższych kondygnacjach, również terurki zasilające należy wprowadzić podtynkowo w ścianę, gdyż te piony również znajdują się w przestrzeni łazienki. Wszystkie prace dotyczące instalacji sanitarnych należy wykonać zgodnie z opracowaniem branży sanitarnej. Na tym etapie należy wykonać również wszystkie prace związane z instalacją elektryczną, doprowadzić nowe kable do nowych lokalizacji punktów oświetleniowych, projektowanego wentylatora oraz wykonać niezbędny remont instalacji związany z montażem nowych gniazd wtykowych podtynkowych oraz włączników. Wszystkie prace elektryczne wykonać zgodnie z opracowaniem branży elektrycznej

#### **3.4. Budowa przedścianek instalacyjnych**

Projekt przewiduje likwidację wszystkich istniejących przedścianek instalacyjnych. Zabieg ten ma na celu przy okazji remontu wymianę istniejących zestawów podtynkowych oraz ujednolicenie gabarytów nowo projektowanych przedścianek. We wszystkich łazienkach

należy wykonać nowe ścianki o wymiarach 60x20cm i wysokości 125cm, wyjątkiem jest łazienka nr 12, w której istniejące skosy dachu wymuszają zbudowanie dłuższej ścianki tak aby umożliwić ergonomiczne korzystanie z toalety. Wymiary ścianki w łazience nr 12 należy wykonać zgodnie z projektem. Przedścianki instalacyjne należy wykonać z profili poziomych i pionowych UW i CW zgodnie ze sztuką budowlaną. Na styku profili CW i UW ze ścianą i posadzką należy stosować taśmy akustyczne. Docelowo projektowaną miskę ustępową wraz z przyciskiem należy umieścić w osi projektowanej przedścianki na wysokościach określonych w projekcie i na rozwinięciach ścian łazienek typowych. Ścianki instalacyjne należy wykończyć mozaiką szklaną o wymiarach mozaiki ok. 2x2cm w kolorze szaro-białym. Mozaika dostępna jest na płytach o gabarytach 32,7x32,7cm. Ścianka winna być wykończona projektowaną mozaiką z każdej strony również od góry. Ułożona mozaiką należy wykończyć fugą w kolorze jasno-szarym. Narożniki zewnętrzne ścianek należy wykończyć listwą narożną aluminiową w kolorze szarym. Podczas montażu miski ustępowej należy pamiętać o zastosowaniu uszczelki montażowej oraz po zamontowaniu sanitariatu o uszczelnieniu miski na styku ze ścianką silikonem w kolorze białym.

### **3.5. Remont sufitów**

Sufity w łazienkach należy oczyścić i umyć a następnie pokryć dwukrotnie środkiem gruntującym. Po wyschnięciu pomalować dwoma warstwami farby lateksowej w kolorze białym. Projekt przewiduje wymianę istniejących plafonów sufitowych na nowe, w związku z tym nie przewiduje się prac, które wpłynęłyby na ingerencje w sufit, jeżeli taka sytuacja miałaby miejsce sufit należy doprowadzić do stanu pierwotnego zgodnie ze sztuką budowlaną a następnie postąpić tak jak to jest opisane wyżej.

### **3.6. Remont ścian i okładzin ściennych**

Po wcześniejszym usunięciu starych płytek oraz wykonaniu prac instalacyjnych w obrębie ścian łazienek należy przystąpić do remontu ścian. Na odsłonięte powierzchniach ścian łazienek należy wykonać uzupełnienie tynków we wszystkich miejscach gdzie ściany zostały uszkodzone przy pracach związanych ze zrywaniem płytek oraz pracach instalacyjnych. Ubytki należy uzupełnić za pomocą tynku cementowo-wapiennego a następnie zatrzeć tak aby wyrównać powierzchnie, następnie ściany należy pokryć dwukrotnie środkiem gruntującym. Po wyschnięciu gruntu ściany w strefie mokrej pryszniców należy pokryć dwoma warstwami folii w płynie, dodatkowo w strefie pryszniców we wszystkich narożach na styku ścian i podłóg należy wykonać hydroizolacje z taśm uszczelniających. Na tak przygotowane ściany należy układać płytki zgodnie z wytycznymi zawartymi na rozwinięciach ścian łazienek. Na ścianach projektuje się płytkę z gresu szklanego o wymiarach 30x60cm w układzie pionowym. Dodatkowo na ścianach w większości łazienek pojawia się mozaika, jest ona przewidziana w strefie umywalk na fragmencie między prysznicami a prostopadłą ścianą do wysokości sufitu. Wyjątkiem jest łazienka w pokoju nr 12 gdzie mozaika pojawia się tylko na przedściance instalacyjnej zgodnie z rysunkiem **R.03**. Dodatkowo w łazienkach w pokoju 4 oraz 8 mozaika pojawia się dodatkowo oprócz przestrzeni wokół lustra również na jednej ścianie w szklanej kabinie prysznicowej do wysokości sufitu zgodnie z rysunkiem **R.02**. Wszystkie płytki na ścianach należy wykończyć fugą w kolorze jasno-szarym. Dobór materiałów wykończeniowych należy wykonać zgodnie z planszami materiałowymi **M.01** oraz **M.02**

***Projekt zobowiązuje wykonawcę do przedstawienia próbek wszystkich materiałów, sanitariatów i elementów wyposażenia łazienek lub rozwiązań które dobiera na podstawie wytycznych zawartych w projekcie inwestorowi przed zakupem !***

### **3.7. Remont posadzek i okładzin podłogowych**

Po wcześniejszym usunięciu starych płytek oraz wykonaniu prac instalacyjnych w obrębie podłóg łazienek należy przystąpić do remontu. Ubytki w posadzce powstałe w wyniku zrywania płytek oraz prac instalacyjnych należy uzupełnić zaprawą cementową i wyrównać. Następnie całą posadzkę należy pokryć podwójną warstwą hydroizolacji w postaci folii w płynie, dodatkowo w strefie pryszniców we wszystkich narożach na styku ścian i podłóg należy wykonać hydroizolacje z taśm uszczelniających. Uszczelnienie podłóg taśmą jest szczególnie ważne w łazienkach nr 4 i 8 gdzie prysznic nie posiada brodzika a woda leje się bezpośrednio na płytki, w tych łazienkach taśmy uszczelniające należy wykorzystać również przy doszczelnieniu strefy wokół odpływu liniowego. Po wykonaniu prac hydroizolacyjnych można przystąpić do układania płytek. Projektuje się ułożenie płytek gres 30x60cm w kolorze jasnoszarym wraz z fugowaniem w kolorze jasnoszarym. Dodatkowo po ułożeniu płytek podłogowych w progu drzwi łazienkowych należy zastosować listwę aluminiową łączącą w kolorze szarym. Dobór materiałów wykończeniowych należy wykonać zgodnie z planszami materiałowymi **M.01** oraz **M.02**

***Projekt zobowiązuje wykonawcę do przedstawienia próbek wszystkich materiałów, sanitariatów i elementów wyposażenia łazienek lub rozwiązań które dobierał na podstawie wytycznych zawartych w projekcie inwestorowi przed zakupem !***

### **3.8. Montaż urządzeń sanitarnych i akcesoriów łazienkowych**

Należy wykonać biały montaż wszystkich urządzeń sanitarnych i armatury zgodnie z projektem i lokalizacją wskazaną na poszczególnych rysunkach łazienek oraz sztuką budowlaną i DTR producenta. Należy wykonać montaż wszystkich akcesoriów i elementów łazienkowych zgodnie z lokalizacją wskazaną w projekcie oraz z wytycznymi producentów. Wszystkie elementy wyposażenia łazienek dobierać zgodnie z wytycznymi zawartymi na planszach materiałowych M.01 oraz M.02

***Projekt zobowiązuje wykonawcę do przedstawienia próbek wszystkich materiałów, sanitariatów i elementów wyposażenia łazienek lub rozwiązań które dobierał na podstawie wytycznych zawartych w projekcie inwestorowi przed zakupem ! Wszystkie przybory sanitarne należy na styku ze ścianami wykończyć silikonem w kolorze białym!***

### **3.9. Stolarka drzwiowa**

Drzwi łazienek są poza zakresem opracowania – nie podlegają wymianie. Ościeżnice drzwi we wszystkich łazienkach należy zabezpieczyć na czas remontu taśmą malarską, natomiast skrzydło drzwiowe zdemontować i zabezpieczyć w miejscu poza wykonywanymi pracami remontowymi.

#### **UWAGI:**

- 1) Wszelkie zmiany w projekcie należy uzgodnić z autorem projektu oraz inwestorem
- 2) Zastosowane materiały powinny posiadać wymagane atesty, lub świadectwa dopuszczenia do użytkowania.
- 3) Prace należy prowadzić zgodnie z „Warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlanych” oraz obowiązującymi przepisami BHP i p.poż
- 4) Wszystkie prace wykonać zgodnie ze sztuką budowlaną

OPRACOWAŁ:  
MGR INŻ. ARCH. RADOMIR BORODZIUK